



# УДОБС ЖАКРАЇНИ

№ 15 (2262) ■ Четвер, 27 січня 2000 року ■ Ціна договірна

■ 1790 р. Народився Петро Гулак-Артемовський, український письменник.  
■ 1839 р. Народився Павло Чубинський, український історик, фольклорист, етнограф, поет, автор гімну «Ще не вмерла України».  
■ 1860 р. Вийшов друком повний «Обзар» Тараса Шевченка.  
■ 1891 р. Народився Павло Тичина, один з найвидатніших ліриків XX століття.  
■ 1911 р. Народився Іван Гончар, скульптор, народознавець.

27 січня

## Голова важить п'ять комітетів

У більшості — два пакети кандидатур

Після консультацій в 11 фракціях у списку кандидатів на посаду Голови Верховної Ради України залишилося двоє: заступник голови парламенту Віктор Медведчук та екс-голова ВР Іван Плющ. Як повідомив після засідання координаційної ради парламентської більшості, яке відбулося за зачиненими дверима, її координатор Леонід Кравчук, сформував два пакети кандидатів на посади керівництва ВР. Перший — Віктор Медведчук, СДПУ (о) (на пост голови), Степан Гавриш, «Відродження регіонів» (на пост першого заступника) і Юрій Костенко, УНР (на пост заступника). Другий — відповів Іван Плющ (НДП), Юрій Костенко і Віктор Медведчук. Голосування пакетом означає, що депутати висунуться одночасно щодо кандидатів на голову парламенту та його заступників.

За підсумками обговорення у депутатських фракціях і групах обидва кандидати на голову парламенту набрали фактично однакову кількість голосів.

(Закінчення на 2-й стор.).

## Струмом вдарить по кишені

З 1 лютого п. р. у столиці, як і в усій Україні, запроваджують нові розцінки на електроенергію. Як повідомили в АК «Київенерго», тарифи підвищені на 20% ПДВ згідно із Законом «Про внесення змін до Закону України «Про податок на додану вартість», а також постановою Національної комісії з регулювання електроенергетики.

Отже, мешканці квартир, обладнаних електроплитами, платитимуть 12 коп. за кВт/год, газовими плитами — 15,6 коп. за кВт/год. Як зазначили в центрі громадських зв'язків «Київенерго», перерахунок платежів за спожиту електроенергію (за 1999 рік) не проводимитимуться.

Чи поліпшить цей захід кризову ситуацію з неплатежами, сказати важко. Адже третина населення не розраховується за спожиту електроенергію. Втім, як і переважає більшість підприємств Києва. Нині загальний борг лише столиці становить близько 300 млн. грн.

А в державі ця сума сягає 26,7 млрд. грн.

## БЛУДНИЙ СИН З ЧУЖОЇ З ВОЛІ



Сусідська дівчина, яка принесла батькові обід на лісокусу, застерегла Андрія: «Додому не повертайся, бо за твоїми прийшли з Рави-Рускої — забирають у Сибір». Та хлопчик на все-таки метнувся до села. Однак лише побачив здалека сани, на яких його батьків з наймолодшим братиком Павлом вивозили з села. Бєкавевський так швидко то все робили, що забули й про Дмитрика, ще одного братика, який уже ходив до школи. Удвох хлопців й поділалися через два дні зі свого Карова через кордон, на польський бік, до батькових родичів. Через ліс, під покровом ночі, ризикуючи потрапити під кулі прикордонників. Стояла пізня осінь сорок четвертого року.

(Закінчення на 5-й стор.).

На знімку: Андрій Ментух (піворуч) під час відкриття своєї персональної виставки з відомим письменником-шістдесятником Богданом Шерстюком.

Фото ЮРІЯ ВЕНГЕРША.

## У номер Співдружності не дадуть розвзлитися

Можна лише поради, що у саміт ШНД з «внесування» президентами Співдружності в Президенти Росії Володимира Путіна не було генеральної репетиції в Ялті. Адже таке шоу на сміх усієї Європи й узорів із міжнародними поняттями про етику мали нам провести напередодні президентських виборів в Україні. Якщо коротко, Путін отримав багате благословення від співців ШНД. Ще одним досягненням зустрічі на найвищому рівні стало схвалення Співдружністю війни Росії у Чечні.

(Закінчення на 4-й стор.).

## ПАРЕ виставляє оцінки з демократії

Комітет міністрів Ради Європи стежить за розвитком ситуації в Україні і за потреби в рамках Венеційської комісії надасть експертну допомогу з питання щодо конституційності укладу про проведення референдуму. Про це заявив діючий голова Комітету міністрів РЕ мистр закордонних справ Ірландії Девід Ендрюс. Він також привітав пропозицію політичного платформарія Тасуцуна Іїніського про доцільність запрошення на одне із засідань асамблеї Президента України Леоніда Кучми.

(Закінчення на 4-й стор.).



Офіційно

## Що їм наші проблеми?

Уряд України має намір до кінця поточного тижня завершити роботу над проектом державного бюджету України на 2000 рік у повторному читанні, затвердити його на засіданні Кабінету Міністрів 31 січня і подати у Верховну Раду, повідомив журналістам перший віце-прем'єр-міністр Юрій Слануров. Уряд розраховує, що Верховна Рада остаточно затвердить бюджет до 15 лютого. Він, як і раніше, ґрунтується на наявній законодавчій базі. Ю. Слануров також сказав, що особливо активна робота над держбюджетом-2000 нині проводиться з регіонами, бо саме регіони були одними з тих, хто виступив проти ухвалення бюджету під час парламентських слухань 12 січня. Він нагадав, що під час переговорів з місією МВФ минулого тижня бюджет залишався головним питанням: «Щодо нього відбувалися дуже напружені переговори».



Трагедія

## Вугілля вбило шахтарів-любителів

Дві жінки і двоє юнаків загинули на породоному відвалі шахти «Північний» у місті Сніжне Донецької області. Трагедія сталася внаслідок зсуву породи, що покотився живцем людей, які збирали вугілля. Ця цінна по тривожній підрозсліду привночарувальної служби відкопали тіла загиблих і дістали з-під завалу ще одного потерпілого, котрий із травмами доставлений у лікарню. Нещасні випадки на породах відвалів останнім часом почастилися, оскільки за відсутності вугілля мешканці шахтарського краю змушені із ризиком для життя збирати його самотужки.

■ У південних областях України через складні погодні умови залишаються без енергопостачання 84 населені пункти.

■ Унаслідок аварії на трасі теплоцентралі без тепла у 27-градусний мороз залишилася половина міста Шостки на Сумщині.

■ Тривають пошуки кримського політика, якого 19 січня підвод на мотостанції (між Феодосією і Алуштою) і досі не повернувся.

Третина населення України не розраховується за спожиту електроенергію

P.S.

У номер  
в Києві

## ВСТІГНІ НЕМАЛО

За даними секретаріату Верховної Ради України, за 45 днів пленарної роботи четвертої сесії парламенту, яка завершилася 21 січня, розглянуто та прийнято рішення стосовно 549 проектів законів. Із них прийнято в цілому 442 закони, у першому чи другому читанні — 74, відхилено чи повернуто на доопрацювання — 13. Найбільше законів, прийнятих парламентом, підготовлено на розгляд комітетами з питань фінансів та банківської діяльності — 19, з питань економічної політики, управління народним господарством, власності та інвестицій — 16, з питань національної безпеки і оборони — 15. Планисані і набрані чинності 94 закони. Із розглянутих законопроектів 43 було подано Президентом України, 219 — Кабінетом Міністрів, 280 — народними депутатами, сім — Національним банком. Із 29 законопроектів, які Президент України визначив як невідкладні, 10 прийнято в першому та наступних читаннях, чотири направлено на доопрацювання, 13 відхилено і відхилено, два враховано в інших законопроектах. За час роботи сесії повторно розглянуто 45 законів, повернуто їх пропозиціями Президента. Щодо двох із них подано нове.

Загалом з початку роботи парламенту XIV скликання відбулося 324 пленарних засідання, на яких розглянуто 1505 питань, прийнято в цілому 476 законів, у тому числі ратифіковано 112 міжнародних угод, 851 постанову ВР, відбулося вісім днів уряду, направлено 1186 депутатських запитів.

## ДЛЯ НЕТАЯМУЩИХ — МЕМОРАНДУМ

У п'ятницю Кабінет Міністрів України оприлюднив економічний меморандум, у якому пояснить своє бачення проекту держбюджету-2000 і заохочує, що їх пропонує уряд парламентові. За словами першого віце-прем'єра Юрія Сханурова, економічний меморандум — це документ для політиків, документ, який може прочитати людина, która не є експертом з фінансових справ.

Кажучи про форму подання нових законопроектів уряду в меморандумі, перший віце-прем'єр повідомив: «Буде так написано: за умов ухвалення цього проекту ми закриваємо всі борги з пенсій, всі борги із зарплати, у соціальній сфері. І так далі».

## ФОТОФАКТ

Перший український портальний кран створено фахівцями фірми «Маріупольважмаш». На нього з нетерпінням чекали докери всіх 16 портів країни. А нещодавно в херсонському ЗАТ «Південномонтаж» розпочато складання вузла крану, який буде встановлено на одному з причалів маріупольського морського порту.

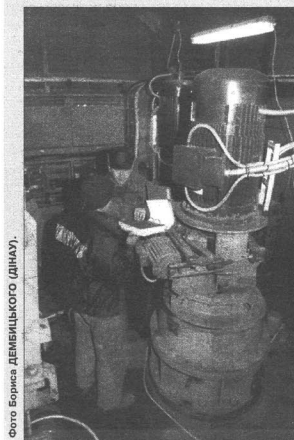


Фото Бориса ДЕМІДЬКОГО (ДНУ).

## Голова важить п'ять комітетів

(Початок на 1-й стор.).

Так, В. Медведчук підтримує СДПУ(о) «Трудова Україна», ПЗУ, «Відражені регіони» і «Незалежність». За І. Плюща — НДП, обидва Рухи, «Реформи-Конгрес» і «Батьківщина» і частина «Громади». Хоча НРУ (Удовенко) готовий підтримати і інший варіант, якщо на ньому зійдуться більшість депутатів, але з однією умовою: щоб не було призвича Ю. Костенка, який поїхав по фігурі в обох пакетах. За словами депутата Тараса Стеценка («Форум-Конгрес»), причіпки І. Плюща, якщо пройде пакет на чолі з В. Медведчуком, готови порушити питання про саморозпуск парламенту. Відтепер у фракциях відбуватиметься рейтингове голосування по двох кандидатів на посаду голови

парламенту для визначення єдиної. Парламентська більшість, у якій станом на виторок уже об'єдналися 261 депутат, має дійти згоди щодо єдиного пакета до 1 лютого, коли збиратиметься провадити вибори нового керівництва ВР.

Так званий великий пакет, до якого крім керівництва парламенту входить більшість комітетів і їхні заступники, формуватиметься вже після обрання керівництва ВР. За словами І. Кравчука, на координації між фракціями, що голова парламенту «важить» п'ять комітетів. Тобто, якщо, скажімо, Головою ВР стане представник НДП І. Плюща, фракції доведеться відмовитися від нинішнього керівництва п'ятьма комітетами.

На думку депутата Івана Зайця

## «Хлеба горбачува і ту пополам...». 3 ким ділитимось?

## Замість коментаря

Два вражачі факти з цифрами, що останнім часом неодноразово дивили на сесії Верховної Ради. Факт перший: за даними, наведеними в одному з депутатських запитів до уряду й інформативу, у деяких областях України продовольчого зерна залишилося на кілька тижнів. Зростання ціни на хліб у багатьох регіонах та сумосесійне запровадження в Одесі хлібних (електронних) карт — тому доказ.

Чи міг хто передбачити таке на межі двох щорічних з'їздів у центрі найбільшого Старого Світу — на найрозвинутіших європейських гонітих?

Наші державні мужі кивають на торгівні несприятливі умови, на неефективну колгоспну систему господарювання, дорогі закордонні енергоносії (бензин, солярка...) і доброді.

Категорично проти таких аргументів не заперечує, що це справді було, як то кажуть: не без того. Та ось факт другий: торік за межі України, переважно комерційними структурами, продано 1,2 мільйона тонн продовольчого зерна. І в цьому, здавалося б, нічого вражачого, адже деякі «житні» держави (та сама Канада) продають далей більше. Якщо не подальші «дівни» дії теперешнього уряду! Певне, ще не встигли зникнути за кордоном останні вагони з проданим українським зерном, як уряд на чолі з Валерієм Пуштовим 22 грудня 1999-го приймає під грифом «Не для друку» постанову: «Про додатковий заходо щодо задоволення регіональних потреб у продовольчому зерні» (№2348). Цим прихвилюючи від громадськості документом передбачено закупівлю на конкурсних засадах імпортном 1,5 млн. тонн продовольчого зерна за рахунок коштів, пе-

ребаєнних для формування регіональних ресурсів.

На таку урядову постанову посилаються у депутатському запиті на ім'я Я. Прем'єр-міністра Віктора Ющенка лідери депутатської фракції «Антифашизм» Григорій Омеленко та Анатолій Ермак, вимагаючи негайно створити урядову комісію з перевірки законності продажу продовольчого зерна за межі України (кількість, ціна, кому?). І разом з тим парламентарії вимагають з'ясувати, за якою ціною і в яких закордонних фірмах Україна закуповувала зерно.

Депутати не хочуть когось у чомусь безпідставно підозрювати чи звинувачувати, але з огляду на відомі мірності деяких чиновників щодо законності припускати ймовірності оско якості ситуації. Чи не виявляє так, що проані з України зерно повернулося до нас назад, але вже втричі дорожче. А, можливо, його і нудили не вивозили — замість збіжжя возять лише папіри на його?

Відповісти на ці запитання може прокурорське відомство. Сьогодні відповість однозначна лише на одне: з чих кишень витрушуватимуть останні копійки за буханець хліба — а за ними.

Анатолій БЕНД.

## КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА

№ 21 ур. 1999 г. 10 грудня

Про затвердження плану заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

План заходів на виконання рішень Ради міністрів

## Заворожені кампанієлівською утопією

Рада з питань мовної політики при Президентові України розглянула й прийняла закон про засвоєння розвитку і функціонування української мови та план роботи на I півріччя 2000 року.

Коментар до цієї важливої події хочеться почати із запитання: хто не підтримує хоч б один із запропонованих додаткових заходів щодо поширення сфери функціонування української мови як державної?

Завжди, що чергова постанова Кабінету Міністрів та доходи до неї випливають так скрупульозно, що мовчимо закладає утопічний італійський філософ Томмазо Кампанелла, який у своєму «Місті Сонця» передає навіть деталі інтимного життя громадян вигаданої ним держави.

Питання сьогодні зовсім в іншому, а саме в тому. Як підтримує. Формально чи на ділі? Чи змушений підтримувати з прихвиль, насправді ж чекає чергової зміни політичного погляду...

Адже, констатуючи загрозливість для національної безпеки рішень русифікації суспільного життя в нашій державі, віце-прем'єр-міністр Микола Жулинський бачив перелік осіб (членів Рад з мовної політики), та з чисел мовчазливої згоди й «досягнуто» отого «місто те, що маємо». Олександр Трибушнюк, Олег Баб, Юрій Богучацький, Василь Кремень, Михайло Косів... До речі, до Ради входить навіть один з ідеологів гіркої пам'яті насладжували в недавньому минулому торішньої диктатури Володимир Шинкарук (?)

Тож, повторює, питання зовсім в іншому. В Україні немає проблеми мови. Є проблема культури й освіти (точніше, проблема низького їх рівня).

Ніяких законів, заходів, програм, мови ситуації на владному кийському олімпі, мови ситуації в Україні не змінити. Досягти позитивних змін можна лише створенням сприятливих умов для інтелектуальності ВСЬОГО СУСПІЛЬНОГО ЖИТТЯ нашої країни.

Опоненти скажуть, що в двадцять-тридцять років в період так званої українізації в Україні було все ж досягнуто певних результатів. І вони мають рацію. Але тоді діяла державна тоталітарна система, застосовували як нинішні українська демократична держава не має права.

Отже, що робити?

Ми будемо продовжувати виважено послідовну політику в сфері державного життя, — сказав Микола Жулинський. Одним з пріоритетних напрямів наших конкретних дій стане підтримка українським інтересам, зокрема, системи інформаційного простору. Сюдогані загальні тиражі російськомовної преси втричі пересягають тиражі українськомовних видань. Для досягнення наміченого потрібно здійснити ряд комплексних заходів, наприклад, змінити чи доповнити існуюче законодавство, зменшити податковий прес і т. д. Але визначальним у наших діях стане створення сприятливих умов для української мови. Це означає, що в Україні потрібно створити умови для формування свідомого ставлення до рідної мови кожного громадянина нашої держави.

То, може, не такі вже й зворужені кампанієлівськими утопіями нинішні провідники гуманітарної політики України?

Віталій АБЛЮЦОВ.

## У деяких регіонах продовольчого зерна залишилося на кілька тижнів

## Обома руками ніколи не голосую

Самоврядування

**Перша думка, яка пролилася на волю, — та за такте осоводаровання нам, керівників, треба зовсім ступити!**  
**Василь Васильович Ковбаска, голова Воловецької райдержадміністрації, відповідає: «Не знаю, чи треба ступити, але факт залишається фактом: з чотиринадцяти тисяч працездатного населення три тисячі зареєстровані як безробітні і ще стільки ж, а може, й більше — «приховані».**

Безробіття, та як ви не знаєте, яке у нас — гірше од карі Бохої. І де б не жила безробітні людини: у Карпатах чи на Донбасі, у Криму чи в столярному гурті Києві — у душі вони тамує тривогу, безнадію і запит.

Але ж, зрештою, не з неба впадо на нас це лихо?

Василь Васильович гірко посмихнувся: «Принци багато. Було у Воловецькому адміністративному району фінансово-лінійного управління «Електрон». Склали телевізори. Роботу мали майже чотири тисячі вольовчан. Добри гроші зарплати. Соціальна сфера — школи, садки, лікарні — все це також трималося на коштах «Електрона».

Пішов на нас «Електрон». І вольовцями фінансу, очевидно, вже не випирну?

— Мабуть, що так. Але «Сон», «Фінікс» малим, звучат у всьому містечку. У селянських же хатах на 99 відсотків блимають най старені «Електронів».

Василь Васильович помічав. Хоча, очевидно, коротко йому долати, що серед тих стареніх «Електронів», які блимають у селянських хатах, чи не половина цих «чорно-білих зображень». І не тільки у Закарпатті, а й по всій Україні. Наші Мінстат, який усе знає, давню не поїмають, скільки грошей щороку купує село. І яких. Мабуть, соромиться...

Василь Васильович продовжив про се село:

— Зараз у районі десять КСП-колосів та ще Карпатська десольна станція. Вони тримають 260 осіб і 380 тисяч худоби. Це — на цілий район. Повний запит.

І поруч — інший факт. У людей корів,

овесів, свиней збільшилося у 4–6 разів.

— Отже, за указ Президента з агроприв ми голосує обома руками?

— Однією. На жаль, серед нашого брата керівника багатого околич, як тільки щось вирішати у високх кабинетах, голосувати обома руками.

Міркуєте самі. Коли падали землі, ентузіазм було хоч вибавляти. Брали з землі вирощувати. Не може бути так, щоб усі засіли землі травою чи конюшиною. Ринок на перших кроках не здається диктатури, що треба для життя.

— Однак так чи інакше, а колосам прийшов крах?

— Край може настати усього агроприву. Не їм, Боже, угод виконувати, як військовим команді. Швидко! Коли пороздавати легко, а спробув зберегти, коли становиться колективних господарств на наших землях — поспішати поспішати до краю. Ні органіки, ні мінеральних добрив не вкладаємо. І хочемо із землі брати. Такому не буває.

— Усе залежить від людей. Ви ж чули про Моторного з Кіровоградщини. Було його господарство багатим при Союзі, ще багатшим стало у незалежній Україні. І це не поодинокі приклади. Так має бути і в нас.

— Ну, Моторні поновлю не розскалюють. Іх бода пекати...

— Ох бода. Багато наших керівників, як би його теперішні сказали, засідали. Не хочуть думати. Треба мінити. А мінити не можна, бо він каже, що пропрацював тридцять років і не дурнийш за того, хто приїде на його місце. Тим часом у молодих більше сміливості. Коли головою обласдержадміністрації призначили молодого, енергійного Балуку, закарпатські керівництво сильно додало обертів.

— Ви назвали такій відривний факт, що в селі побилому у 4–6 разів іскрої худоби. А випуск товарної продукції у районі зріс?

— У тому-то й справа, що ні. У кожному селі була мотоловина. Тепер вікна забрали дошки. У Воловецькому районі кобавський цех. Обладнання розтягли. То хто в ньому? Ужгород, Київ? Голова вольовчан, іншого слова не знайдю. Друге бісе бідної мотолови у Мухачеве, другий — у Сваляву, третій — до Ужгорода. А ми ж за підписом сполучують перекушники. І люди продають — аби хоч якась копійка.

Або візьмемо ліскомбинат. Колись там працювало 500 чоловік, нині — 200. Вивозять тільки паркет. Заборонили їм вивозити кругляк, то вивозять дошки. Та сама сировина. Нехай же ми здали об'єднати цехи, щоб випустити готову продукцію? Переконали, злати, і зробимо це. Мати ліс і не мати готових виробів з лісу — це протисміх.

— Але мати м'ясо, молоко і не переробити його — не також смішно.

— Так. Зараз відрізокме райспівжитку. У кожному селі були і добротні магазини, склади. Тепер через різні шибки у цих будівлях гуляє вітер. Думати вистаєти про це! Зараз гроші де? Вирішили: роздати безплатно з умовою відмовитися від працевлаштування. Знов у селі відчинилися магазини. І це не тільки у нас.

У районі нема нормальної заготівки. А ми можемо стати, наприклад, монополістами в Закарпатті у заготівлі грибів, шпинату, дикой малини. Зараз на

Де б не жила безробітна людина: у Карпатах, на Донбасі, у Криму чи в Києві — у душі вона тамує тривогу, безнадію і запит

щому наживаються тільки посередники. А переробляти б на місці — ті ж зарплата і робочі місця для населення.

— Ви назвали проблеми, які простяглися, як кричати: вирішіть нас сьогодні, дійте! Але є у вас при собі, очевидно, план і на завтра, і на післязавтра?

— У Василя Васильовича є такі плани, але не любить він «розтискати мислю по дереву». По території району прокладено магістральні газопроводи, але одна з найпотужніших на трасі газомокомпресорна станція, а голубе пальце мають лише мешканці половини Воловець та одного села — Верні Борота. Отам урочашина будувалася по селам.

Голуба ж мрія Ковбаски — газифікація району, а ржежа (можете назвати її по-іншому, каже Василь Васильович) — це прокладати дороги між селами. Бо є такі, що навіть улітку, в суху погоду, щоб обійти село, треба їздити по вулиці, інакше позбиравши пальці.

— Отже, настрій у горі — не похвалити.

— Усе в порядку.

— Як це? Кожен третій — безробітний, і все в порядку?

— Люди впадуть, що є гроші уперці. Закарпатті — пращелони. І всі хочуть працювати, тільки лад дайте.

НАПІВ ПІСНІЙОМУ. Василь Васильович Ковбаска — механік, майстер, звільнений комерс, заступник директора, директор Мухачевського ПТУ №31, що виникає машиністів, трактористів, електриків, бджолярів, бузгальтерів, ветеринарної санітарної обробки.

Чотири місяці тому призначений головою Воловецької райдержадміністрації і поставив собі завдання номер один — звільнити безробітність у зарплатах і пенсіях. Сьогодні ця безробітність, а селяни волонери, доріжники, будівельники.

Отже з району все ж надходили сигнали SOS. Сигнали почули і поставили на капітальні місток новому капітану, який ішов на голос обома руками. Нам залишиться побачити: хай шастить!

Іван ГУДЗОВАТИЙ,  
Анатолій КАРАСЬ.

Закарпатська область.

## Невеселі новосілі у нічному селі

«SOS» районного масштабу

Через кілька тижнів після аварії на Чорнобильській АЕС її жорстоке відношення додалося й до мальовничого Буковини — зокрема до села Киселеві, що в Кіровоградській області. Нещодавно-нещодавно, ніби якась кара Божа, над ним звисла шість навісних радіоактивних грозових хмар і вперлися в неї тисячі людей. В оточенні кінської перемоги вода у крижаних. Краї в області чорноземом стали небезпечними для землеробства. На багатьох сільських кутках зашквалили дозиметри. Через кілька місяців у дітей почали шити крох носом. Школярі неперітнули просто за партами. Цілями ройками потрапили до лікарні підозріти чорнобильсько білому люду.

Урядова комісія змучена бода заявити, що населений пункт став непридатним для проживання. У відповідь обласним комприв прийняв ухвалу про виділення великої земельної ділянки поблизу Чорнобильської атомної станції. Витрати мали б узяти на себе держава, проте не зробили цього і перекладали відповідальність на обласний бюджет. Будівельники, хоча й з великими погугами, такт звели село, що вилізло у урочайному лісостепу, вивіши в експлуатацію лише хат з підсобними приміщеннями. Об'єкти соціальної сфери підкадали на майбутнє.

Кілька років тому у Новий Киселеві (так назвали цей населений пункт) вступив Президент України Леонід Кучма. Під час розмови з мешканцями він побишав, що мешкають вони матиому і клуб, і магазин, і пошту, і бібліотеку, і навіть школу. Але слова лишилися словами. Мадо того, через неможливість транспортування будівельників змучені були шляхи з майданчика.

— Область завинила нам

ся до складу сусіднього, Кіровоградського району, зокрема, підпорядкувався селу Мамалишівському району Миславська Сандука.

— Ми цілком солідарні з мешканцями Нового Киселева. Не жати ж їм увесь час на чужій території — компетентні тієї проблеми насперимед належить розв'язати обласною керівництвом. Це його компетенція. Все, що залежить від нас, ми давно вже робимо. Дітким кіселевчан надано право навчатися в Мамалишівській школі. Лікарі, в разі потреби, надають допомогу жителям села.

— Згодом вже ясно: новосільного синдрому в Новому Киселеві не буде. Налажники відсутності належних умов життєдіяльності і радіоактивного забруднення вимовляються пережидати сюди. І влада мала б узяти це до уваги. Частину новозбудованих котеджів можна бода в пролати черв'яччавою і зробити на цьому територію для спорудження в селі об'єктів соціальної сфери. Зволікання тут недопустимі. Деякі будували, не обжити новоселам, поки не зупиняться, до них заходилися злодіи.

— Нещодавно, лучи в редакційних відраженнях, побачили, як ми знайшли Миколу і Лучак стояв на узбічч асфальтної й «голосували». Він відправив своє чадо до школи. Але ніхто не зупинився. Ось так життя нинішнього села. Складається враження, ніби влада зумисне заглядає у резервуар і проводить експеримент на виживання...

Василь БАБУХ.

Таке враження, ніби влада заглядає в резервуар і проводить експеримент на виживання

Місцева влада погоджується з тим. Ось кілька голів Кіровоградського району Миславська Сандука.

— Ми цілком солідарні з мешканцями Нового Киселева. Не жати ж їм увесь час на чужій території — компетентні тієї проблеми насперимед належить розв'язати обласною керівництвом. Це його компетенція. Все, що залежить від нас, ми давно вже робимо. Дітким кіселевчан надано право навчатися в Мамалишівській школі. Лікарі, в разі потреби, надають допомогу жителям села.

— Згодом вже ясно: новосільного синдрому в Новому Киселеві не буде. Налажники відсутності належних умов життєдіяльності і радіоактивного забруднення вимовляються пережидати сюди. І влада мала б узяти це до уваги. Частину новозбудованих котеджів можна бода в пролати черв'яччавою і зробити на цьому територію для спорудження в селі об'єктів соціальної сфери. Зволікання тут недопустимі. Деякі будували, не обжити новоселам, поки не зупиняться, до них заходилися злодіи.

— Нещодавно, лучи в редакційних відраженнях, побачили, як ми знайшли Миколу і Лучак стояв на узбічч асфальтної й «голосували». Він відправив своє чадо до школи. Але ніхто не зупинився. Ось так життя нинішнього села. Складається враження, ніби влада зумисне заглядає у резервуар і проводить експеримент на виживання...

Василь БАБУХ.

Чернівецька область.

Фотофакт

## Міський «лісопонал»

Комунальні служби столиці готуються до весни. На вулицях, у парках можна побачити людей, які, сидючи на деревах, обрізують засохлі гілки і збивають омути.

Щоб навести на голову киянкам і гостям столиці не падало сухе ломачи, а розчистили, вілний від паразитів дерева розростаються, аби милувати око.

ФОТО  
ЮРІЯ ВЕНГЕРЕСА



3. Указ — не військова команда, щоб виконувати без роздумів



Хроніка. Факти. Події

■ **Москва**

## СПІВРУДНОСТІ НЕ ДАДУТЬ РОЗВИЗАНІСТЬ

(Початок на 1-й стор.)

Можна було б зрозуміти мовчазну підтримку боржників Росії, але на теренах колишнього СРСР заведено успішність виставляти вголос. А щодо роботи, під якою розуміють підписання документів та інших головних дій, то Україна за підписками саміт СНД підписала 9 документів. Нехай цифра не є якась, бо серед них підписуваний документ про хід виконання рішень Ради глав держав СНД від 2 квітня 1999 року, про континентальний виторг на проведення самітів рад глав держав і урядів СНД, звернення глав держав СНД до народів цих держав і світової спільноти у зв'язку з 55-річчям перемоги у Великій Вітчизняній війні, про боротьбу з організованим злочинством. Як заявив Президент Азербайджану Гейдар Алієв, «не було ухвалено жодних документів, які планували ухвалити, але відбувся дуже плідний обмін думками з питань діяльності СНД та міжнародних проблем». Широко кажучи, Алієв лише кривив душою, оскільки жодних серйозних документів ухвалювати й не планували.

Цікаво, що у літературі усі держави Співдружності «з'являлися невпевнено», що СНД має майбутнє», заявив Президент України Леонід Кучма. Окрім того, глави держав Співдружності заявили про необхідність проведення наступного саміту СНД у квітні наступного року в Москві. Шість урядів п'яти президентів із самітитами в Москві? Хоча, з іншого боку, у квітні уже могла бути похоронена Путіна, а то і десято уже похоронили, принаймні, зібрання, що лише 26 березня було завершено формальності. А того він хотів, аде, як заявив Президент Білорусії Олександр Лукашенко, «чоловіком, центральною опорою в СНД є Росія. Вона не дозволить розвинути Співдружність».

■ **Мінськ**

## СОЮЗНА ДЕРЖАВА НАБУВАЄ ОБРИСІВ

Президента Білорусії Олександра Лукашенка обрано головою Вищої державної ради Союзної держави Росії і Білорусії. Створення Союзної держави Лукашенко назвав одним історичних справедливостей, зазначивши, що прилюдно і законно містить відновлення розірваного раніше єдиного простору країни. Головою мала нового союзу — «політичний життя найперспективнішої людини — простіше розпізнати і Білорусі», заявив в. о. президента РФ Володимир Путін після церемонії обміну грамотами про ратифікацію Договору про створення Союзної держави.

■ **Давос**

## «ВІДУНІЯ СІТЛА» НЕ ДАЄ СПОКОЮ

Альпійський ліжний курорт Давос готується зустріти гостей з усього світу. Вони збираються цим днями на щорічне засідання Всесвітнього економічного форуму, який відбувається з 27 січня до 1 лютого. Нинішнього року ситуація навколо підготовки до форуму особливо: якито безпечніших заходів безпеки. На допомогу місцевим охоронним порядкам стипу поїхали з усієї Швейцарії. Охороняють спокій учасників форуму також армійські підрозділи. Аде існують великі серйозні побоювання, що в Давосі пролунає «відунія Сітла»: масові демонстрації протесту, що можуть вилитися в заворушення і зіткнення з представниками влади.



За повідомленнями кореспондентів «Г» та зарубіжних інформагентств. Фото АП.

# ПАРЄ виславляє оцінки з демократії

(Початок на 1-й стор.)  
Учора ПАРЄ обговорювала ситуацію, що склалася в Білорусії. Відносини Ради Європи з цією державою залишалися краху після референдуму, проведеного в 1996 році президентом Лукашенком з метою внесення змін до Конституції. На наступні два роки нову білоруську Конституцію як «нелегітимну», а спосіб, у який було створено новий парламент — таким, що «позбавлений демократичної легітимності». Отож у січні 1997 року Бюро асамблеї тимчасово позбавило Білорус статусу спеціального гостя в ПАРЄ, а згодом і заморозило розгляд заяви Мінська на членство в РЄ. Як зазначили вчорашні слухачи, ставлення ПАРЄ до нашої суспільної ситуації, що не змінилося, Асамблея ухвалила рекомендацію, де зазначено, що в Білорусії серйозно порушують такі норми РЄ, як плюралістична демократія, верховенство закону і права людини. До асамблеї також віднесено: існування смертної кари (ніби Білорусія — єдина в Європі країна, де продовжують виконувати смертні вирок); недемократичні методи боротьби з опозицією (включаять: загрози знищення її представників); обмеження свободи слова і свободи зібрань та об'єднань. За таких обставин, ідея про членство асамблеї вважає, що не

регламент рішення про припинення повноважень Білорусії в статусі спеціального гостя ПАРЄ та розгляд процедури вступу до РЄ не є можливим. Тобто обговорення триває. На думку ПАРЄ, ситуацію можна виправити лише шляхом політичного діалогу на рівні суспільства, а не держави мас-медіа. Вимагають політичних справ у галузі забезпечення прав громадянства та інших списків досить довгий. Але Болгарія німа не інший стимул для подолання негараздів — уже як кандидат у членство в РЄ. Отже, треба розуміти, Рада Європи передає естафету.

Аналіз МАРИЧОНСЬКОГО. Страсбург.

## СПІЛКУВАТИСЯ З ПРЕСОЮ — ЙОГО ТАЛАНТ

Сьогодні до Києва прибуває Генеральний секретар НАТО Джордж Робертсон. Це перший візит Дж. Робертсона до нас у статусі Генерального секретаря НАТО. Україна — перша країна-партнер альянсу, як він відіє.

У Брюсселі він людина не нова, але й бувалим колишнього міністра оборони Британії не називає. Він вступив на місце знаменитого Хав'єра Соланса, якого називають «суперпрофесіональним політиком». Лише два роки Робертсон працював в уряді Великої Британії, до 1993-го навіть не був у «тіні» кабінету опозиційної тоді Лейбористської партії. Кажуть, що його стрімка для Європи кар'єра відбулася завдяки космополітичним поглядам, пропінкційним інстинктам та проєвропейським цілям Робертсона висловлював навіть такі, коли це могло поставити хрест на

ньому як на політиків. «Вражачими» рисами називають у нього риси нового Генсека НАТО налагоду ж у в'їзді контакти з навісильніми супротивниками, а також талант, не загравачи, доволі демократично спілкується з пресою. Він помірковано демократичний і дозволяє своїм співробітникам покартувати зі своєї погані французької. Особливо любов та гордість Робертсон має в Шотландії, звідки він родом.

Очікують, що під час візиту Дж. Робертсона прийме Президент України Леонід Кучма. Плановано зустріч з Прем'єр-міністром України Віктором Ющенком, міністром оборони Олександром Кузьмуком, міністром закордонних справ Корнелієм Тарасюком, а також у Верховній Раді України. Під час переговорів у Києві головною темою стануть питання співробітництва України з НАТО, удосконалення діяльності робочих груп, заснованих у рамках реалізації Хартії про особливе партнерство між Україною та НАТО. Дж. Робертсон має намір відвідати Одесу, де зустрітеться з керівництвом міста й області, штабштаб Південного оперативного командування.

Яна СТАДІЛЬНА.

## Чи «спікаєте» ви англійською? Такий спекотний січень...

Ду ю спік інчлі? Та якщо це не розмовляє, то напевне думати колись як зайвий. У сучасному світі понад 1,2 мільярди людей розуміють англійську.

375 мільйонів застосують цю мову як рідну. Понад 85% міжнародних організацій вважають англійською своєю робочою мовою. 80% інформації в Інтернеті — саме нею, англійською. 75% міжнародної преси також публікується мовою Шекспіра. Припускають, що до 2050 року більш як половина населення світу тією чи іншою мірою знатиме «інгліш».

Інше питання — наскільки різняться між собою варіанти загальної мови у різних куточках світу. Цілком вірогідно, що англійські фрази з вуст індіанців чи африканців своєю незвичністю рідзнуть вухо британцям. Бернард Шоу також звертав увагу на два варіанти «інглішу», які існують по обидва боки океану. Він казав, що Британія і США мають бути країнами, розділеними спільною мовою.

Та й у самій Британії існує кілька регіональних діалектів — іноземців, які вникають мову за підручниками, може здатися, що це зовсім не англійська. Невдає дослідження засвідчило також: сучасні

британські школярі розмовляють таким сленгом, що їх не розуміють навіть їхні британські батьки. Причому, як повідомляє газета «Міррор», 65% молодих мешканців туманного Альбіону поспівують псевдожизні британським варіантам нас відлягу.

Але для тих іноземців, які сумніваються щодо свого знання англійської, є розрада: у повному Оксфордському словнику з 23 томів — 500 тисяч англійських слів. Для порівняння: у німецькому — 185 тисяч, у французькому — 100 тисяч. Самі британці полюбляють заглядати до Оксфордського словника і знаходити там чимало для себе невідомого. Де речі, словниковий запас перемішаного британця — близько 8 тисяч слів. Не дивно, що без слів англійської дисципліни, які викладають у старших класах («Мова Шекспіра»), жодний учень не може прочитати жодної п'єси про улавлення співвітчизника.

Ганна ХОМЕНКО.

Лондон

Стовпчик термометрів в Австралії схилює позначки 40 градусів... тепла. Зелений континент перетворюється на справжнє пекло. Люди на вулицях різко пом'якшали. Так звані теплові хвилі — найстрашніше стихійне лихо в Австралії. Уявіть собі, що протягом кількох тижнів ви наче у сауні: спека, висока вологість і нема вітру. Найбільше від цього страждають старі люди та малі діти. Різно зростає смертність, чимало жителів країни знають теплових ударів. Доросле населення Австралії контактує спеціальні таблички для зменшення потовідлення. Або ж... алкоголь та наркотики, які мають подібний ефект. Історія пам'ятає найстрашніші теплові хвилі в Австралії у 1896 та 1939 роках. Тоді померло понад 850 осіб. Щоб запобігти тепловому удару, медики радять, звісно, уникати сонця, лежати у холодочку (у чому досягли успіхів багато хто з австралійців!) і більше пити води. Цими спекотними днями чимало австралійців просто тиняться по супермаркетах, гро-

маських установах і навіть церквах. З єдиною метою — перепочити поблизу кондиціонерів. До речі, в українській церкві в Австралії було неможливо спекотного під час Різдваної служби, хоча архієпископ і зробив все, щоб зменшити прогрівання храму. Проблема полягає в тому, що наша церква в Брісбейні є «найпротиприроднішою українською церквою у світі, бо Брісбейн розташований на 27-му градусі південної широти — як і пелюста Сахари у південній півкулі! Від високої температури потерпають тварини: вони масово гинуть. Навіть доросла зазначають, що в Брісбейні влітку розширюються і стають дибки, нерідко спричиняючи аварії поїздів. Асфальт на автошляхах тріскається і тріскається з ладом навіть техніка — у лютому 1997 року під час теплової хвилі в Австралії почали збої у роботі ком'ютерів та банкоматів.

Павло АНГЕЛЦУ. Австралія.

Сьогодні Генсек НАТО прибуває до Києва



# Високий син з української волі

Роботи А. Ментуха спонукають до роздумів, чи не можна просто споглядати

(Початок на 1-й стор.).  
Але і там, на Закарпатті, не було спокою. Війська НКВС разом з польськими жовнірами проводили облави, вишукуючи бункери українських повстанців. І тих, хто їм допомагав. Під час однієї з облав загинув старший брат Андрія — Петро. А наприкінці січня 1947 року, під час акції «Вісла», опинився Андрій у польському селі Олімпійського вояцтва. Без права покласти його межі протомом десяти років.

Що й казати, багато в чому трагічна доля українського художника Андрія Ментуха, який живе і працює в Гданську. Т-попри всі життєві випробування в молодості, без жодних документів на руках, він закінчив мистецьку школу у Гданьку, а 1959 року — художній інститут у Гданську й отримав звання майстра. Його роботи експонувалися на виставках польського живопису в Москві, Бухаресті, Софії, Берліні, Чехословаччині, Гданську. В Україні стала незалежною, він мав змогу виставлятися на батьківській землі. Спочатку у Львові й Києві. Згодом у Хмельницькому, Каневі, Дніпропетровську, Одесі, Харкові... Він став одним з перших лауреатів престижної премії імені Василя Стуса.

У Львові Андрія сім у московському виставка його роботи в Києві. У туристичній агенції «Альпіна», на розі вулиць Франка й Ярослав

## Туру — на Воротку

Після офіційного заступлення в Союз радянських художників Андрій зробив п'єнімний виклик — і Андрій уперше після довгої розлуки приїхав у рідні краї. Вийшов він тоді в художньому інституті у Гданську. Було ім про що поговорити, бо наприкінці 40-х років дякуючи в Україні, в Гданську, в Києві, в Львові, він добре знав, що таке побити несекома. Хоча ніколи в жодну політику не пався, а тим паче — до ОУН не належав. Оскаржували його на військовому Корнілію не було, то з першим підходом хрущовської «відлиги» він і вийшов на волю.

У Львові Андрія сім у московському виставка його роботи в Києві. У туристичній агенції «Альпіна», на розі вулиць Франка й Ярослав

## «Непевність буття» Кіри Муратової

Характери

«Непевність буття» — саме так робочу назву має новий фільм, що його зараз знімає, долаючи неймовірні труднощі, народна артистка України Кіра Муратова. Національна та цілої низки зарубіжних і міжнародних премій Кіра Муратова. Мимоволі, однак, подумався: чи не випадково ота назва, чи не випадково ота тема, чи не випадково ота ідея, чи не випадково ота форма? Непевність буття — це тема, яку Муратова знімає в фільмі «Непевність буття».

Непевність буття — це тема, яку Муратова знімає в фільмі «Непевність буття». Муратова знімає в фільмі «Непевність буття».

Погост. Батько привів йому гумові чоботи, бо плями на катері рідко він не майже шийдів до загубленого в лісах сина. На прикінці січня 1947 року. То була осінь 1956 року.  
— Ударили в прихід тут влітку через чотири роки, — згадує художник, — вже на запрошення батьків. Але потрапив у калейду, бо вони мене там не приписали на час мого перебування. І вже на калейду, коли повернувся до Польщі, «гальмонулі» прикоринили. «Де ви були?» — «Як де — у Комі, в Батьків». — «У вашому паспорті про це не зазначено. Знали мене з поезії, кожен рід — на одній перемалці — чи я того скованого не везу. Шість добу протримали, а потім випустили».

## То є мистецтво високої проби

Савен СВЕРТЮК, письменник, мистецтвознавець.  
— Мистецтво Ментуха незвичне для нас. Це вирази символу світу, збуреного стражданнями. Як людина губиться в масі, стає людиною-коробкою і водночас шукає себе. Це мистецтво спонукає до роздумів. Олександр ФЕДОРУК, голова Національної комісії з повернення культурних цінностей в Україну.

Обраний світ художника із Гданська допомагає нам не тільки зрозуміти, як людина горить, як до людини. А й що таке людина сама в собі. Він звертається до високих моральних категорій і подає нам духовні орієнтири. Творчість Ментуха — невід'ємна частина української культури.

Людина САУНІЧЕНКО, мистецтвознавець (Одеса):  
— Творчість Андрія Ментуха — це живий символ усього людського. Символ у цьому виконанні дуже важливий функцію. Та все-таки найголовнішою і найшпильною в полотнах художника те, наскільки він виходить за межі традиції середньовікового українського живопису. Саме наскільки мистецтво тих часів дозволяло митцю виразити свій протест, свою волю. Причому із вражаючим сучасним звучанням. То є мистецтво високої проби, що народжене справжнім талантом.

## Для європейського визнання замало широких шароварів

Сам художник також стверджує, що його творчість бере ви-

токи з традицій українського малярства. Але на ментуховських полотнах до шукати героїв з довгими вусями і широкими шароварами. Немає «шароварчиків» і в його художньому мисленні.

«Я не відкидаю ані бандури, ані вишитої сорочки» — каже митець. — Але надворі вже ХХІ століття, і маємо прилягати до сучасності, підлаштовуватися під корисну людину. Немає «шароварчиків» в його художньому мисленні.

Дивно, але факт: А. Ментух ніколи не малював квітів, йому як художникові більш імпонує безжизні люди, які шукають порятунку в цьому жорстокому світі. І, звісно, шукають самих себе. Між іншим, вони так нагадують нас, українців. Навіть без шароварів та іншого етнографічного декору.

## Виставка до Варшави не дійшла

Шкалююся в паня Андрія, наскільки представлене в Польщі сучасне українське малярство. Звісно, на виставковому рівні.

Нічого відверто, то поляки про нього майже не знають, — каже у Львові. Навіть ті, які були близькими до мистця. Я бачив деякі виставки, привезені з України. Очевидно, ім хотіли протегувати. Але чогось відсутнього за мистецтвом і ками там, на мій погляд, не було. Та й виставляли їх у другорядних галереях, так би мовити, на завітрак. Ото збірали там роботи, щоб продати одну-дві роботи, якщо пощастить, і привезти їхши гроші додому. А чогось там не було. Чогось відсутнього за мистецтвом і ками там, на мій погляд, не було.

Дивно, але факт: А. Ментух ніколи не малював квітів, йому як художникові більш імпонує безжизні люди, які шукають порятунку в цьому жорстокому світі. І, звісно, шукають самих себе. Між іншим, вони так нагадують нас, українців. Навіть без шароварів та іншого етнографічного декору.

Однак у Польщі тогочасного вернісажу не побачили. Чинівники титанина, без якої у нас нічого не обходиться, виявлялися сильнішою за всі зусилля паня Андрія та його однодумців. Працює п'ять років, у рамках Дня української культури у Гданську, поляки побачили виставку робіт сучасних художників з Одеси і Львова. Довірилися до тої доброї справи й А. Ментух. Протягом тижня його картини стали своєрідним готелем для українських митців, що приїхали на Балтійське узбережжя на відкриття виставки.



Ментуха

На першому міжнародному Бієнале мистецтва в Івано-Франківську (1989 рік), коли Ментуха запросили співголова журі, йому дуже сподобалася літографія на колірному камені. То була робота Володимира Радька з Броварів. А тих дивів — палів однієї роки забавити, щоб порухавати. І тоді співголова журі запропонував: а що, коли встановити це одну, доволі своєрідну — одностороннє знайомство з мистецтвом обличчям Гданська? Звісно, за кошти Ментуха. Тим паче, що саме тоді йому вдалося дізнатися про роботу митців у Європі.

Така ініціатива сподобалася організаторам Івано-Франківського Бієнале. Як і самому Радьку після перебування у Гданську. «Так ми зникли до нього, так його полюбили, сказав одієся А. Ментух, — що коли від'їхав додому, то начебто

Там, у Львові, він справді зміг, який ніхто з інших не міг. Там, у Львові, він справді зміг, який ніхто з інших не міг. Там, у Львові, він справді зміг, який ніхто з інших не міг.

чогось забракло в нашій сім'ї. Так буває, коли картини знімають з тої мислі, де вона доволі висіла, — і зостається пусте місце на стіні». А вже після проловожків знайомство із Гданськом як Ментухом іспівати Володимир Цопко, Сергій Савенчук, Віктор Маринюк — усі з Одеси.

«Коли я приїжджав в Україну, то ніби оживав. І почуваю себе тут зовсім іншою людиною. Як тут ший, — і не шукають в цих Ментухових словах нашої натури на п'єнімний, якого почастішати на п'єнімний «патріотизм». Бо там, у Гданську, все зовсім по-іншому. Там він ший, який ніхто з інших не міг. Там, у Львові, він справді зміг, який ніхто з інших не міг.

Проте в Україні, куди він приїжджав декілька разів протягом року, художник дав волю своїй енергії, своєму натхненню. Він начебто чогось недолюштує те, чого не зміг зробити-реалізувати раніше, в молодості, коли сіло мистецтво був виправданий з рідної землі. Хоча і добре розуміє, що це неможливо.

Але тут, в Україні, він справді зміг, який ніхто з інших не міг. Там, у Львові, він справді зміг, який ніхто з інших не міг.

Володимир КЕРНОЗЕНКО, фото Кіри ВЕНГЕРША

## Спорт

## На Кіпрі — нічия, у Москві... фіаско

Уперше не вийшли до другого етапу розіграшу Кубка Співдручності футболісти київського «Динамо». Дуже вдало вийшли в першому етапі вилетіли в блокам'яні. Але другим і третім номерам клубу все-таки варту було не забувати про честь гідності українського футболу. Навіть вернувшись ствердження до цих змагань, наші футболісти погодяться, що порака від латвійського «Сконто» — 0:5 — бодий некронос. Там, більше, що в складі київського «Динамо» виступали одразу семеро українських футболістів.

У переможці чотирма влучними ударами 19-річний Колесніченко (40, 42, 59, 59), а також Бутус (16). Отож, «Динамо» провело три мети, забивши один м'яч і пропустивши п'ять, створивши в цих подвійних м'ячах голівих моментів.

Результати матчів: «БATE» — «Шира» — 5:1, «Зімбру» — «Каяза» — 3:0, «Спартак» — «Жальгіріс» — 2:0. А в півфінальній грі: «Спартак» — «БATE», «Зімбру» — «Сконто».

А на Кіпрі окрема група діамантів зіграла внічию з чемпіоном цієї країни — клубом «Анаротіс» — 2:2. Оську, 5:1. Півфінали: 7:0, з пенальті — Шахмат, 5:0, Бельгійські, 6:9.

На 27-й кілометрій Яхінки (і на 54-й Олімпіє не реалізували пенальті). «Динамо» виступало таким складом: Кернозенко (Шовковський), 46, решта змін у складі також на цій команді. Непевність буття (Дмитро), Ментух (Косовський), Гоголюк, Ол Гарисинію (Валд), Яхін (Косовський), Кардан (Рейбор), Михайліно (Каладзе), Максимчук, Гусін (Бельгійські), Шахмат (Деметрадзе).

Не зміг вийти на поле Хавчинський, який зазнав мікро травми на тренуванні. Але Олександр вже включився в роботу.

Заграв український чемпіон має зіграти з командою другої бундеслиги «Форт-Вайс».

## Одіссей художника із Гданська

## Обличчя тисячоліть 2000

Аріаліф ▶  
(бл. 5 ст. до н. е.) — цар скіфів,  
батько царя Скіла,  
прихильник еллінізму.

I. До 500 р.



III. 1001—1500 рр.

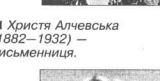


▲ Ізяслав Свирська монета  
Ярославич (1024—  
1078) — Великий князь  
київський (1054—1068,  
1069—1073, 1077—1078).

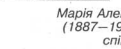
IV. 1501—2000 рр.



Микола Костомаров ▶  
(1817—1895) —  
історик, публіцист.



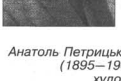
▲ Христя Алчевська  
(1882—1932) —  
письменниця.



Марія Аleshо  
(1887—1952)  
співачка.



▲ Юрій Шумський  
(1887—1954) — актор.



Анатоль Петричук ▶  
(1895—1964) —  
художник.



▲ Поліна Натко  
(1900—1994) — актриса.



Михайло Стельмах ▶  
(1912—1983) —  
письменник.



▲ Володимир Ляхов  
(1941) — космонавт.

▼ Письменники-  
неокласици (ліворуч)  
М. Зеров, М. Драй-Хмара,  
М. Могилянський,  
П. Филипович, В. Петров.



(№12. Далі буде).

Ведучі рубрики Віталій АБЛЮЦОВ.

## Обнялися податківець і платник

Це ж бо треба!

Такого ще було, щоб податківці  
обнялися з платниками податків.  
Та ще й обговорювали їх, як у  
Львові, комуністами і зримо-  
тими.

На Волині вже почали вшановувати найактивніших платників податків. Як зазначив заступник голови Державної податкової адміністрації України Григорій Опріженко, в області, чи не єдиний у державі, понад 60 відсотків усіх податків надійшло від платників добровільно. А це більш як 160 мільйонів гривень. Загальнодержавний показник не дотягує навіть до 50 процентів. Крім цього, торік волинці сплатили до державної казни 268 мільйонів гривень, тобто на 35 мільйонів більше, ніж 1998 року.

— Для волинського краю такий приріст дозволив на 25 мільйонів гривень зменшити зобов'язаності у зарплаті, виконати бюджет 1999 року, завершити будівництво дев'яти шкіл і кількох лікарень, вчасно виплачувати поточну зарплату, — наголосив присутній на

урочистому зібранні голова Волинської обласної Василь Дмитрук. Разом з головою облдержадміністрації Борисом Климуком податківці вручили почесні грамоти та подяки керівникам кращих підприємств-платників. Цієї честі удостоєно пересуду BAT «Луцький підшипниковий завод», який є надійним партнером Горьківського автозаводу і Мінського тракторного. Минулого року BAT сплатило податків на суму понад 9 мільйонів гривень. А на цей рік заплановано перекувати до бюджету дев'ять з половиною мільйонів гривень.

Отримали також відзнаки відомої всю Україну своєю торговою маркою «Торчин-продукт» товариство «Волинкохолдин» і потужний депозитно-кредитний польський банк «Україна ЛТД». Правда, його голова правління все-таки не втримався від «компліменту» на адресу податківців:

— Так завжди велось: хтось працює, а інші все перевіряють. Торік податківці перевірили нас аж 17 разів. Якщо ми ні приділяли достатньо часу, то на перевірку пішло б майже два роки.

Наприкінці зібрання його учас-

СЬОГОДНІ  
ЛЮДИНА ЛЮДИНИ-  
ДОЛАР. МАРКА  
І ЕВРО!..



ники прийняли звернення до платників податків Волині. У ньому вони закликають усіх до споконичного обов'язку — чесно сплатити податки. Від цього вигравать і люди, і держава.

Роман ЖИХАРА.

Луцьк.

## Час ріелтора настав

Нерухомість

Якщо у Києві купувало-продажним нерухомості займаються понад 450 ріелторських фірм, то у Чернівці — всього три агенств та близько 20 «чорних маклерів». Бракую, схоже, не ріелтори, тобто фахівці (хоча й цей чинник має місце), а платоспроможні клієнти. Дуже часто торги з продажу якого-небудь конфіскованого чи переданого у заставу об'єкта завершуються в обласному центрі нічим. Пояснення банальне: не знайшовся бажаючих покупців. Продаж квартири у місті здійснюється фактично без посередства (як пропонувати банувати попит у співвідношенні 75 : 1, а тому одномакляту можна придати і за 2500 умовних одиниць, а тримакляту — за 6500).

Попри зазначені реалії, потреба у послугах ріелторів у Чернівці швидко зростає. У цьому, зокрема, переконує діяльність нещодавно відкритого Центру нерухомості. У його складі є філія Волинської біржі нерухомості, ТОВ «Чернівці-РІО», редакція газети «Недвижимости». Ріелторів центру мають найбільш на Придніпров'ї, в інших районах держави: комерційній (магазини, кафе, офіси, склади, виробничі приміщення тощо) і такої, яка належить громадянам — квартири, будинки, гаражі, дачі. Тут кожний відвідувач може отримати консультації з правових питань. Тому й не випадково саме сюди найчастіше поспішають клієнти.

— З початку заснування, — розповідає директор Цен-

тру нерухомості Володимир Кот, — ми оцінили більше як 200 об'єктів згідно з європейськими стандартами оцінки (ЄСО), рекомендаціями Українського товариства оцінювачів (УТО) та вимогами чинного законодавства. З нами, як фахівцями, що мають усі необхідні документи, уклали угоди обласна податкова адміністрація, міська податкова інспекція Чернівца, обласногоспінспекція, управління Міністерства оборони, Держава виконавча служба, регіональне відділення ФДМУ в Чернівській області, низка банків, фірм, ліквідаційних комісій підприємств, які провадять через аукціони конфіскацію майна або заставлені об'єкти нерухомості.

Торік Чернівцівська філія Волинської біржі нерухомості провела у Чернівці майже 120 торгів та аукціонів. Загальна сума продажів становила 1 662 693 гривні. Держава отримала значний прибуток завдяки реалізації конфіскованого, конфіскованого та іншого майна, що належить їй згідно з чинним законодавством.

Не секрет, що донедавна конфіскації (наприклад, авто-техніка) проходили «своїм» зазначенням, а й інші (після відповідей нім у чинному законодавстві) його мають реалізувати за ринковою ціною з торгів. Отже, успішність значимість ріелторів набуває особливий вагомий. Однак відсутність закону України «Про ріелторську діяльність» не сприяє врегулюванню законодавчого поля з цього питання. Фахівці з Центру нерухомості занепокоєні діями непрофесіоналів, які працюють некомпетентно, на шкоду клієнтам.

Чернівцівська обласна.

Сергій ПАВЛЕНКО

## батоном, і приянком

З ініціатики начальника державної податкової інспекції міста Хмельницького Петра Гнатюка відбулися урочисті збори, на яких усім керівникам підприємств та їх головним бухгалтерів за поповнення державної та муніципальної казни удостоїлися почесні грамоти. Серед них уже відомі читачам «Голосу України» голови правління акціонерних товариств: «Укрелектроапарату» — Михайло Кіриченко, «Хмельницького» — Олександр Лисак, «Хмельницького кондитерської фабрики» — Василь Любошевич, «Хлібокомбінату» — Анатолій Євчишин, «Батонової» — Людмила Баседа. Іх внесок до державної та місцевого бюджетів становив 2,5—3,5 млн. гривень.

Присмерком досліджуваною цих зборів стало те, що першим у списку нагороджених став генеральний директор виробничого об'єднання «Новатор» Анатолій Волинченко. Після розв'язу «оборон» розізнавочий догн не могли підвестися з колін. І ось благодать: ліквідовано борги, перші 2,2 млн. гривень надійшли у бюджет. А посперуд інвестиційний потік, прибуток від експорту, реалізації на внутрішньому ринку газових лічильників тощо. Не так давно цим підприємством членинає губернатор навіть Президенту України.

Темпи зростання податкових надходжень в обласному центрі за 1999 рік зросли до 117 відсотків.

Багато теплих слів на адресу героїв податкового фронту сказав і голова обласної податкової адміністрації. Він підтримав ініціативу податківців обласного центру і висловив сподівання, що і в районах області буде проведено такі заходи. І не тільки задля відзначення законослухних хазяїв. А й для того, щоб населення знало, що для шматок хліба пенсіонерів, а через кого залишилися без зарплати лікарі. Більше того, всі імені підприємств, фірм, підприємств Дмитровича записав підприємств, що починається зміна не тільки методики дій, а й ідеологія фінансової служби України: від фінансових методів партійських відносин. Переводячи цю тезу у публіцистичну площину, читайки аудиторії її можна подати так: податківці намаються від багато перейти до приника і завдяки цьому поповнювати бюджет.

Же-т.

Михайло ВАСИЛАШКО.

## На чийх «плечах» тримається бюджет?..

Льову частку грошових надходжень до бюджету Вінницької області (80 %) забезпечили у 1999 році приватизовані підприємства. Як стверджує у регіональному відділенні ФДМУ, вони працюють ефективніше за державні. Меншим числом забезпечують виробництво більшої кількості продукції — 67 відсотків. З чого не соромно вийти на зарубіжний ринок, там нині переважно і «кують» копійку, бо у своїй області у покупців кштені порожні.

Оплата праці на приватизованих підприємствах тех вина. У BAT «Вінницький», наприклад, вона становить у середньому 380 гривень на місяць, на Могилів-Подільському машинобудівному заводі — 222 грн. «Вінницький», наприклад, вона становить у середньому 380 гривень на місяць, на Могилів-Подільському машинобудівному заводі — 222 грн. «Вінницький», наприклад, вона становить у середньому 380 гривень на місяць, на Могилів-Подільському машинобудівному заводі — 222 грн.

Відтак повиними стали «струмчки», що живлять бюджет. І що дуже важливо, ефективні «Володарів» розраховують з державою здебільшого «живими» грошми.

Віктор СКРИПНИК.

Вінниця.

3-кімнатну квартиру в Чернівці можна купити за 6,5 тисячі «зелених»

# Родзинки підкажує природа

Такий смачний набір  
пропонують харчовики з міста  
Костополь на Рівненщині

## Вітчизняний стиль

У другій минулого року на ВАТ «Костопольський завод промтоварів» працювали навіть у вихідні — стільки було замовлень на солодощі, без яких не обійтися на новорічні та різдвяні свята. Ще б пак: кондитерські вироби з маркою цього підприємства не лише смачні, а й корисні, виготовлені з екологічно чистих продуктів. Сьогодні, у затишній кімнаті, жармоні, в яку на інших свідомих заводів містяться пекти, який виводить з організму радіонукліди. Тож було б добре, аби їх включали в меню дітей з радіаційно забруднених районів, так само як і цілючі вітамінні напої, що їх виготовляють костопольські харчовики.

У їх основі — натуральні соки, до яких додають різні лікарські трави, — розповідає директор заводу Микола Кучерук, якому вдалося згуртувати колектив, націлити його на якість. Бо в умовах жорсткої конкуренції тільки так, на його думку, можна утримати покупця.

Схоже, молодий керівник правильно орієнтувався, бо ж хвиля захоплення зарубіжними (на жаль, не завжди якісними) продуктами вже минає. Багато вітчизняних товаровиробників склали їм належну конкуренцію. Серед них і ВАТ «Костопольський завод промтоварів», продукція якого відзначена за якість на багатьох виставках. Географія її реалізації рік у рік розширюється. Постійними замовниками у костопольській сталі не лише Рівненщина, а й Львів, Луцьк, Вінниця, відслана на і



запропонувати господарям якомога більший перелік продукції.

Отой постійній творчій пошук технологій, повернення до старовинних українських рецептів, вивчення думки покупців дозволяють невеличкому колективу в ціл неслучайно не лише утримуватися на плаву, виплачувати людям зарплату, а й оновлюватися, розширюватися, дбати про якість та упаковку продукції. Ось слово, майже всім

стіль. І досить непоганий. В цьому зможуть переконатися і читачі нашої газети, для яких ВАТ «Костопольський завод промтоварів» запропонував корзини з наборами своїх виробів. Вони відстануть тим, кому потрібніть у лотерею, яка шороку розгортається для переплатників «Голосу України».

Олександр ЮРКОВА.  
Рівненська область.  
Фот. Дмитра ДОВЖАНИКА.

## Оголошення

### До уваги акціонерів АБ «Укрзаббанк»

Правління АБ «Укрзаббанк» повідомляє: 1. Позачергові Загальні Збори акціонерів відкритого акціонерного товариства АБ «Укрзаббанк», які плановано на 28 січня 2000 року перенесення на 1 березня 2000 року.

2. В порядку денного Загальних Зборів додатково включені питання:

- затвердження звіту ревізійної комісії АБ «Укрзаббанк»;
- затвердження результатів діяльності АБ «Укрзаббанк» за 1999 рік;
- затвердження порядку розподілу прибутку за 1999 рік;
- обрання членів Правління АБ «Укрзаббанк».

Час та місце проведення Зборів, які зазначені в об'їзді, розміщені в газеті «Голос України» (№ 215 за 19.11.99), залишаються без зміни.

Правління АБ «Укрзаббанк».

Арбітражний суд Чернівецької області (14000, м. Чернівці, вул. Леніна, 43), порушив справу про банкрутство:

«Сузір'я» смт. Добричка Ріпкинського району Чернівецької області, р/р 26000408 в ЧОД АПБ «Авал» м. Чернівці, МФО 353456, код ЗКПО 2283071.

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

АТ «Інтербіомед» (код ЗКПО 21613505), зареєстроване Черкаською районною держадміністрацією м. Києва, реєстраційний номер 8998 від 28.07.97 р., повідомляє про свою ліквідацію.

Претензії кредиторів протягом двох місяців за адресою: 254571, м. Київ, вул. Боднарівська, 10-А.

Ліквідаційна комісія АТ «Інтербіомед».

ВАТ «Чернівецькобалад» повідомляє, що чергові загальні збори акціонерів відбулися 27.03.2000 р. об 11-й годині за адресою: м. Чернівці, вул. Штефанаука, 29.

Регістрація акціонерів з 8.00 до 11.00 27.03.2000 р.

Порядок денний: 1. Звіт правління про результати діяльності акціонерного товариства за 1999 рік.

2. Звіт ревізійної комісії та затвердження висновків за звітом правління.

3. Про розподіл прибутку та затвердження відрахунок на дивиденди.

4. Звіт ради акціонерного товариства.

5. Рішення.

Довідки телефонно: 2-01.75.

3 березня 2000 року об 11.00 відбулися чергові загальні збори акціонерів ВАТ «Володимир-Волинська птахоторгашка» за адресою: Волинська область, Володимир-Волинський район, с. Федорівка, адміністрація птахоторгашки.

Регістрація учасників зборів проводиться з 3 березня 2000 року з 8.00 до 10.30.

Порядок денний:

1. Звіт правління про підсумок фінансово-господарської діяльності за 1999 рік.

2. Звіт ревізійної комісії.

3. Інформація спостережливості ради.

4. Зміни до статуту та внутрішніх нормативних документів.

5. Внесення персональних змін до складу органів управління.

Для реєстрації учасників зборів треба мати: паспорт, для представників акціонерів — довіренця на право участі в зборах.

Правління Товариства.

15 березня 2000 року в приміщенні магазину «Салон меблів-Русаліна» за адресою м. Київ, вул. Ентузіастів, 5, відбулися загальні збори акціонерів закритого акціонерного товариства «Салон меблів-Русаліна».

Порядок денний: 1. Про реорганізацію ЗАТ «Салон меблів-Русаліна» у товариство з обмеженою відповідальністю.

17 марта в 9.00 в помещении ДК им. Ленина, расположенном по адресу: 83045, г. Донецк, ул. Куйбышева, 67, состоится собрание акционеров АО «Кондитерская фабрика «А. В. К.», г. Донецк.

Повестка дня собрания:

- 1. Отчет директора фабрики о работе за 1999 год и основные направления деятельности фабрики на 2000 год.
- 2. Отчет ревизионной комиссии.
- 3. Утверждение годовых результатов деятельности фабрики.
- 4. Утверждение коллективного договора на 2000 год.
- 5. Изменения и дополнения в учредительные документы о преобразовании, реорганизации общества из открытого акционерного общества.
- 6. Утверждение устава.
- 7. Избрание членов наблюдательного совета общества.
- 8. Избрание членов ревизионной комиссии общества.
- 9. Утверждение внутренних нормативных актов общества.

Правление.

Арбитражний суд м. Києва (м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-В) за адресою: АБ «Національні Інвестиції» порушив справу № 24/64-6 про визнання банкрутом ПП «Міжнародна торгова фірма «Партія» (юридична адреса: м. Київ, вул. Буніна, д. 15, розрахунковий рахунок 2600130339 в АБ «Національні Інвестиції», МФО 300498, ЄДРПОУ 0502686).

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Позачергові загальні збори акціонерів ЗАТ «Голос України» відбулися 14.03.2000 о 15.00 в кім. 520 на вул. Хрещатик, 10.

Порядок денний:

- 1. Про діяльність правління ЗАТ «Голос України» за період з 01.05.99 по 31.12.99 (доповідає — В. Мищенко).
- 2. Про ліквідацію СП ЗАТ «Голос України» (оповідує — П. Голованенко).

Закрите акціонерне товариство «Кредитно-гарантіальна установка» (свідчення про державну реєстрацію № 25719 від 14.12.99 видає Черкаською районною держадміністрацією м. Києва, ідентифікаційний код 50634768, повідомляє про проведення загальних зборів акціонерів 14 березня 2000 року в кім. за адресою: Київ, вул. Комінтерна, 27, акційні папки комітет з питань розвитку підприємств.

Порядок денний:

- 1. Зобов'язання статутного фонду.
- 2. Внесення змін до установчих документів ЗАТ «Кредитно-гарантіальна установка».
- 3. Про реєстрацію додаткового випуску акцій.

Повідомлення:

1. Зобов'язання статутного фонду відповідно до Указу Президента України від 20.05.1999 р. № 540/99.

2. Додатковий випуск акцій буде здійснено на суму збільшення статутного фонду. Номінальна вартість акцій КГУ не змінюється.

3. Зміни у статутних документах КГУ стосуються зміни у статутному фонді та збільшення частки держави у статутному фонді КГУ відповідно до Указу Президента України від 20.05.1999 р. № 540/99.

4. Права акціонерів гарантуються відповідно до чинного законодавства України в межах належних їм пакетів акцій.

Арбітражний суд Одеської області (м. Одеса, пр. Шевченка, 4) порушив справу № 17-21/5996 про визнання банкрутом Структурного підрозділу Управління житлово-комунального і паливно-енергетичного господарства Одеської області державної адміністрації «Міський Житловий» (65000, м. Одеса, вул. Велика Арнаутська, 58, р/р 260700261001 в АБ «Південний», МФО 328205, код за ЄДРПОУ 25029335).

Заяви кредиторів та можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Збори учасників ТЗОВ з іноземними інвестиціями «Нортел Україна Лтд.» повідомляють про зміну назви товариства на ТЗОВ з іноземними інвестиціями «Нортел

Нетворк Україна Лтд.»

Арбітражний суд Київської області (252033, м. Київ, вул. Жилинська, 586) порушив справу про банкрутство Госпрозрахункового кооперативного товариства «Колос» Переслав-Хмельницького переоб'єднано-загосподарного підприємства (256110, Київська область, м. Переслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 33, п/р № 260013951 в Переслав-Хмельницькому відділенні Ощадного банку України № 3029, МФО 320100, код ЗКПО 24221898).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд Вінницької області (288100, Вінниця, вул. Хмельницьких шосе, 7) порушив справу № 250/8-395 про визнання банкрутом ТОВ ВКФ «Конон» (Вінницька область, смт. Крижопіль, вул. Комсомольська, 22; р/рахунок 2600037712 в Крижопільському відділенні ощадного банку, ідентифікаційний код 21728928).

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Дочірнє підприємство «НГК-БУД», зареєстроване рішенням Віншгородської районної державної адміністрації 08.09.1998 р. (свідчення про реєстрацію № 0023, поточний рахунок № 26004000541001, МФО 320973, код ЗКПО 20025456 в АКБ «Надра» м. Києва) ліквідується.

Претензії приймаються протягом одного місяця з дня публікації оголошення за адресою: м. Київ, вул. Терещківська, 11.

У номер

Київ

## Поводься добре, і вам заплачуть

Директор Світлого банку по Україні та Білорусі Лайо Барбоніє 5-6 лютого планує відвідати Україну з візитом і присвятити його роботи над документом з назвою «Стратегічний план для України».

Світловий банк хоче бачити стратегію розвитку України і брати участь в конкретних проєктах, переходить до фінансування промисловості та енергетики.

Серед найважливіших проєктів, які й планують Світловий банк в Україні, — кредит на розвиток приватного сектора в Україні у розмірі 500 млн. доларів. Наступного року Україна розраховує залучити в рамках позик Світлого банку 470 млн. дол., тоді як представники самого банку поки що заявляють про можливість надати близько 300 млн.

За прогнозними оцінками уряду, на початок 2000 року борг України перед Світним банком сягав майже 2,15 млрд. дол. (на початок 1999 року він становив 1,6 млрд. дол.).

## Глас печерський

СЬОГОДНІ у Трапезному храмі Києво-Печерської лаври розпочинається третій Всеукраїнський фестиваль «Глас печерський—2000». У ньому візьмуть участь церковні хори з усіх кутків країни. Шаунальним церковним співом зможуть, зокрема, почути кліри: Понайського чоловічого монастиря, Мелітопольської та Дорогобильської церков, столичних Печерської та з Півдня.

Організатор фестивалю (триватиме він до 29 січня) — Києво-Печерська митрополія.

Донецьк

## І хліб став кусатися

Нездовго протрималися торгівні ціни на хліб у шахтарських регіонів: з 95 копійок до 1 гривні. 20 копійок похотіло більш червоний хліб із борошна вищого сорту, з 75 копійок до 1 гривні — житий формовий. Виробники пояснюють стрибок тим, що запаси борошна на старинні шинки скінчилися, а нові закупки на 30—40 відсотків дорожчі. Однак висока вартість — це не все. На зернопереробних підприємствах відсутня єстатистика промислового зерна. Через дефіцит силових змусових виробництв і

Донецька макаронна фабрика. А от у Луцьку хліб хоч і порохомав, але не так, як в інших регіонах. Чорний коптє 72 копійки, білий — 76. Ділки із сусідніх областей уже роблять хліб на цьому базисі.

Луцьк

## Твій шанс на успіх

СЬОГОДНІ у польському курортному містечку Неленче Люблінського воєводства розпочинається дводенний економічний форум «Український ринок — твій шанс на успіх». У ньому разом із польськими партнерами беруть участь фірми з Волині та інших регіонів України.

Основними темами зустрічі українських і польських підприємств, які Люблінський регіональний центр бізнесу проводить уже втретє, стануть ознайомлення з перспективами активізації українсько-польської міжкордонної співпраці, потреби ринку, українським підприємствам і митним законодавством. Велику увагу буде приділено і питанням інвестицій в українську економіку.

Львів

## Рішучий наступ на темряву

Уперше в Україні львів'яни за підтримки органів влади почали готувати позовні заяви до суду з вимогами відшкодувати матеріальні і моральні збитки, завдані неспроможністю зняти електронетерії.

Органи влади разом із населенням розпочали рішучий наступ на темряву, яку недовір-львів'яни приватна компанія, котра ніяк не контролює «Обленерго». Відвіди у справах захисту споживачів Львівського міськвиконкому та фонд «Право і демократія» спільними зусиллями розробили текст типової позовної заяви і надрукували її в газеті. Вирізняти і заповнювати заяву, й можна відвідати до суду. Згідно з указом сесії міської ради мешканці Львова зможуть від сплати державного мита за подання позовних заяв.

Для комунальних міських підприємств «Львівелектротранс» та «Львівтеплокомуненерго» позовні збитки в більш як мільйон гривень.

Акції

## Начистоту — про наболіле

Сьогодні у Дніпропетровську Всеукраїнська проєплекса працівників науки, виробництва і фінансів проводить неординарну акцію «З журналістами начистоту». Щоб привернути увагу всіх співвітчизників до чергового несподіваного, яке на них (читай: на нас) чекає. Не менш дошкульне, ніж підвищення тарифів на комунальні послуги. Все втретє, каже голова ЦК цієї проєплекси Петро Петриченко, уряд робить спробу практично позбавити профспілки можливості керувати й розпоряджатися соціальним страхуванням.

А йдеться про те, що всі обов'язкові відрахування на сострах мають спрямовуватися цього року не в спеціальний фонд, як було досі, а через Державне казначейство до бюджету. А він, як відомо, у трибутовій частині настільки бідний, що потім у видатковій взяти з нього гроші, призначені на оплату лікарняних, випусток по догляд за новонародженими та санаторно-оздоровчих путівок, просто, на думку Петра Петриченка, не вистає. Іх не буде. І це не прогноз, а очевидна реальність. Іншими словами, у наявності спроба потовчирити бюджет за рахунок остаточного згорання соціальних гарантій для населення.

Якщо нині багато хто з нас мислячи й роками працює, не одержуючи зарплати, то надалі й лігуватимуться й ті народжувані діти без матеріальної підтримки. А для численних сучасних оздоровлених на зразок Моршини, Трускавця чи Миргороду це означатиме майже загибель. Проєплексова підмога — то-то, а більшість наших власним коштом путівок до них сьогодні не придає.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровськ.

## Своє ми вже відхворіли

Як повідомив нашому кореспонденту голловий санітарний лікар області Юрій Лисенко, на Кіровоградщині епідемія грипу пішла на спад. У десяти районах області карантинні заходи ще тривають, але самому Кіровограду вже ніщо не загрожує.

На цей рік кіровоградці своє вже, здається, відхворіли.

## Знову картки...

Блиск жабрацтва

В Одесі, зажававши на подорожництво лібоубової роботи, вирішено вестити лібні картки. Це хоч якось мірою полегшить життя міщанинам.

Північні картки, поперше, іпотенційно можуть бути так, диніх. По-перше, вони електронні, на зразок телефонних. По-друге, вони компенсують за рахунок міського бюджету частку кошту, що випадає на щоденне придбання хліба відповідної категорією одеситів.

— На чипах таких карток, — розповів президент Фонду реконструкції та розвитку міського господарства Олександр Іванов, — будуть запрограмовані ідентифікаційний код власника й сума грошей із розрахунок 120 покупок хліба на рік, тобто 10 помісячно (у грошах це — 4 гривні на місяць). На практиці все здійснюватиметься так: якщо людина на вирилла купити, скажімо, шийли буханець хліба ціною в 1 гривню 10 копійок, то 40 копійок з цієї суми виверують із наявної у неї картки — іх відшкодує місто зі свого бюджету.

Розрахунок, власне, такий, аби маломішні не відчували отого подорожчання: ціни в Одесі зросли за відсотків — ось індивідуальні адресна допомога це і згубували. У стисліх умовах опрацьовування соціального захисту населення — близько 25 тисяч одеситів, які хочуть потребувати такої допомоги. Коли вони одержать чип-картки? У міськвиконкомі кажуть: працюємо, аби з березня система запрацювала. Ще треба картки виготовити, закупити й встановити в магазинах АТ «Одеський коровай» (для цього виділено 30 машини (товариства) прилади, які б зчитували інформацію з кредитної картки. Загалом на впровадження проєкту передбачено виділити нинішнього року 1,2 мільйона гривень.

— Але ж, — звертаюся до президента фонду, — потрібні ще й кошти на виготовлення чип-карток, автоматів-зчитувачів. Чи не простіше і не дешевше було б пати вже випередити шляхом: видавати, скажімо, разові талони чи гроші?

— Ми не вже проходили, — відповів він, — Ні, не простіше і не дешевше, а набавного марудніше і затратніше.

І викладає аргументи: сама чип-

Фотофакт

Фотофакт

Ця людина бачи входу до одного з магазинів на столичному майдані Незалежності — безробітний, який продав до машини консервацію, щоб якось звести кінці з кінцями. За прогнозними Державної служби зайнятості, чисельність безробітних в Україні 2000 року сягне 2,7 млн. осіб, що в 1,3 рази більше, ніж торік.

Фото Олександра СИНІЦЬ (УНІАН).



картка коштуватиме не дорожче, ніж друкування разових талонів одержуватимуть її тільки раз на рік, а не щомісяця, годинами вистояти в довжелезних чергах. До роботи з талонами має бути залучений чималий додатковий штат працівників, а з чип-картками виторяться один оператор комп'ютерної техніки в зарплаті, отож, неабияк. Приїдуть для магазинів купувати місто, а «Одеський коровай» і йому це вигідно. По-перше, автомати не дорожчі, виготовляють їх в Одесі. По-друге, швидко окупиняться, вони прослужать років із десять. Нарешті, новонаведені «прив'язки» до магазинів АТ численну армію споживачів хліба, вони вже не пнуть по ньому до інших магазинів. Видавати гроші теж не годиться, бо потрібний знову-таки додатковий штат працівників, можливі зловживання, не уникнуть й черги. До того ж, дехто попустить ті гроші аж ніяк не на хліб, залишивши і себе, і близьких без нього.

Що ж аргументи, погодьтеся, резонні. Надійні «лікарські методи», виходить, відкиди своє і картокві системі.

Георгій ВОРОТНОК.

Одеса.

Редактор номера Володимир КРАСНОДЕМСКИЙ. Перший заступник головного редактора Анатолій ГОРЛОВ. Редактори: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Анатолій СОЛОНСКИЙ, Віталій СУДДА. Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

■ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідають лише рекламодателі. ■ Редакція не завадить поділитися авторів публікацій. ■ За точність викладу фактів відповідають лише автори. ■ Рукописи не повертаємо. ■ Лістування з читачами — тільки на сторінках газети.

Засновник і видавець — Верховна Рада України

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60555. Залоговий тираж 175686.

Комітат друку видання «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 58

Зб. 031105. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

БЛОС України

Газета виходить з 1 січня 1991 року. Адреса ВР України: 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4. ТЕЛЕФОНИ: для доводів — 441-88-23; редакції — 224-72-54; відділ реклами — 441-86-50; 441-89-34; 441-89-44; телефакс — 449-85-62.

E-mail: sekret@golos.net.ua